



# THE HUE AND CRY.

ISSUED ON TUESDAYS AND FRIDAYS

**NOTICE.**—Any person giving information leading to the apprehension of an offender, or to the discovery of stolen property, may be rewarded on the recommendation of the Inspector-General of Police. Any person found in possession of stolen articles is liable to prosecution. Applications for rewards for the capture of escaped convicts should be addressed to the Inspector-General of Prisons.

අපරැකුරයන් අල්පායුමේ මට ප්‍රාථමිකවෙන් හෝ කොරමුවක් හොයායුමේ මට ප්‍රාථමික වෙන් හෝ දැනගිලෙන් කරන ඇති පොලීසියේ ඉජස්පැක්ටර් ජනරාල් තුළ සියන් භැවිතකට හාම්බැන්ට සෙදෙනවා, ඇත් කොරමුවක් යමෙන් වෙත එහි ප්‍රාථමික වෙන් සෙදෙනවා, ඇත් කොරමුවක් යමෙන් වෙත එහි ප්‍රාථමික වෙන් සෙදෙනවා, ඇත් සැහැලියිය සිරකාරීසිය ඇල්පැල්ට භැං ඉජස්පැක්ටර් ජනරාල් තුළ සියන් භැවිතකට ඉල්පියුඩි.

තුෂ්‍රවාණියෙයි පිශ්චත්තයි අල්ලත තිරුත්මිතයෙක් කණ්ඩාපිශ්චත්තකිප්පත්ති අතිවිකිත පාලුක්කුම් පොලීසි නිස්ස්පෙක්ටර් ජොන්ත්වලිනාත් සිපාරිසිස් පෙරිල් නෙන්කාට සිංහාසින්මා තිරුත්මිතයෙක් වෙත්තිරුප්පවරුක්කු විරෝධතායා වෘත්තිකාරුවක් පිශ්චත්තවාක්කු වෙතුමති මතියාවිෂ්ට නිස්ස්පෙක්ටර් ජොන්ත්වලිනාත් කෙටුවුප්පවරුක්කු පොලීසියාම්.

## WANTED BY THE POLICE.

CHARLES ; charged with theft at Okampitiya in Buttale, Veditara korale, Badulla District, on February 19, 1898 ; is a Sinhalese of the Fisher caste ; religion, Buddhist ; occupation, cooly ; age, 22 years ; height, 5 ft. 10 in. ; make, slender ; complexion, brown ; nose and mouth, ordinary ; teeth, well set ; eyes, black, round ; hair, black, tied in a knot ; has slight moustaches and beard ; has a large scar on right leg ; birthplace, Kotagoda, Tangalla District ; general residence, Okampitiya ; keeps a mistress at Okampitiya, who has gone with accused ; is well known to Don Davith Suvandarala and Pedro Perera, both of Okampitiya. The Police Magistrate of Badulla has issued warrant No. 18,855 for his arrest.

## STOLEN.

ON March 20, 1898, from the ss. Arcadia, whilst in the Colombo Harbour : a pair of binocular glasses with flaps to shut out exterior light from the eyes, marked "A. R., 1890," on one side and "Dollnad & Son" on the other. Article belonging to ss. Arcadia.

On March 26, 1898, from a pinfold at Oorvanikanapattu : 1 red cow branded "X" on sides of face, "X" on one of the forelegs. Owner, Kanthar Sinnappillai.

On April 19, 1898, from an outer verandah at Weligampitiya : 1 broadcloth coat, 1 woollen cloth, 1 crooked comb, 2 silk handkerchiefs, 1 white handkerchief, 1 red handkerchief, and Rs. 6.71 in cash. Owner, Palis Appu, Green street, Colombo.

On April 26, 1898, from a dwelling-house at Kadilenena estate, Nawalapitiya : an unpainted brown wooden box containing 3 pairs gold earrings, 2 silver children's bracelets, 2 silver wrist bracelets, 2 silver arm bracelets, 2 silver anklets, 1 silver waist-chain, 1 brass lamp stand, 10 cloths, Rs. 15 in cash, and 3 bundles of dirty clothes (about 400 pieces). Owner, Velappen.

On April 27, 1898, from a house at Fruit Hill : an ola box contains 1 red silk jacket, 1 pair of scissors, and some small pieces of cloth. Owner, Siraideen.

On April 28, 1898, from a house at Godapola road : a brass spittoon marked ග.ඩ. ආ.එ. මාලු. Owner, Sellam.

## NOTICE.

PAVLU, advertised for in "Hue and Cry" No. 1,527 of May 10, 1898, has been arrested.

ඡොලීසියට ඕනෑකරණ ඇය.  
ඩාම, වාර්ලිස් ; මොනු වැඩි 1898 ක්වූ පෙවාර් මය 19 වෙති දින බුද්‍යාල දිස්ත්‍රික්කුවේ මුළුකළ වැදිරවකේරලේ කිමිලියේදී සොරකම් කළුය නියා දේශාරෝපණය කරනුලැබූ සිටියි. රුනිය, සිංහල ; කුලය, කරුවේ ; අගල, බුඩාගම ; රස්සාව, කුලුවැව කෙරේ ; වයස, අවිරුදු 22යි ; උස, අවි ඩියි, අඟල් 10යි ; ගැරිය, කෙවිවුසි ; පාට, ප්‍රිරුදි ; නාසේ සක කළ, සාම්සාපි ; දත්, පෙළුව ඇත් ; ඇස්, කෘතිය, වට කුරියි ; ඉස්සේ, කරුයි, සොංචේවේ බිඳුලා ඇත් ; උවුරුව්ල සහ රිවිල, වැළිගන එකවාය ; දකුණු කුඩාලේදී ලොකු කැලුල් ඇත් ; උපන ගම, කාවෙලුල දිස්ත්‍රික්කුවේ සොරකාඩ් ; බොහෝසැපින් පද්ධිලි ස්ථානය, කකුවිතිය ; මොනු වියමේ ගැඹියෙක් තියම් පිටියේ නියායක ඇත් ; බිකුම්පිටියේ දෙශ දැවින් පුවද රාලුව සහ උදුරු ප්‍රේරිද මොනුව සොරකාඩ් දැනුම් ඇත්. ඔදුල්ලේ ඡොලීස් බඩුකාරණය විසින් අතික 18,855 දරණ වරෙන්තුව මොනුව ඇල්පැල්වට පිටකර ඇත්.

## සොරකම් කාරණව සෙදුනා.

වැඩි 1898 ක්වූ මාරුතු මය 20 වෙති දින කොළඹ වරුයෙදී "අර්ංකේවියා" හම් දුම්බැවේ නියි : "බිජෙනාස්පුලුරු" හම් කඩනාකි පේවුවක්, පිට එමිය මුවාකෙරුවට පියාය ඇත්, ලොං ප්‍රා. 1890 එක පැස්සකදා, අතින් පැස්සන Dolland & Son ද ඇත්. බවුව "ආර්ංකේවියා" හම් දුම්බැවට අයිතිය.

වැඩි 1898 ක්වූ මාරුතු මය 26 වෙති දින උරුවනිකයේ පත්‍රාවෙහි ගැලුක ඉදා : රතු එලදේහෙන්, කාවඩා ලැබුණු මෙන් දෙපුන්නේ × 4, ඉස්සකර කැකුලක ජැං ඇතිනිකාරාය, කඩනාර සිස්කපිල්ලේ.

වැඩි 1898 ක්වූ අප්‍රේල් මය 19 වෙති දින වැලිමි පිටියේ ගෙදරය එලියේ පිලුක නියි : උස ඇරු. ගැලුන් රේදී 1අං, නැං පාය, 1අං පැවැල්ස්සු 2අං, සුද ලේස්සු 1අං, රඟ ලේන්සු 1අං සහ මුදලදෙස රැකියල 6.71අං. අයිතියාරාය, කොළඹ හිලුවිදීයේ ඡොලීස් අප්‍රේල්.

වැඩි 1898 ක්වූ අප්‍රේල් මය 26 වෙති දින භාවල පිටියේ කඩනාලේන වන්න ඇස්ල ගෙදරය නියි : රතු අරු. ගැලුන් රේදී 3අං, ලැමින්නේ රේදී වැලං 2අං, සුවන් රේදී වැලං 2අං, කැඩල්ලේ පැලදි රේදී වැලං 2අං, රේදී දම්බැල් 1අං, තිස්කල පා.න් 1අං, රේදී 10අං සහ මුදලදෙස රැකියල 15අං අඩංවු පියාරා, සොරකාඩ්

ஸ்ரீராம ஸி போலியஸ் ஈக கிள்லி ரெடி கூட்டு 400க்கு மேற்கொண்ட அவிஷ்ணு போலிவனி பிள்ளை. அதிநிகாரியா, வீலப்பேரி.

துவி 1898 க்கு அபேல் மக 27 வேநி தீவி போலியஸ் தீவேநி கேட்ரகா நிதி : ரது பதி ரூபாய் 14, கூடுரை 14 கூடுரை ரெடி கூட்டு சுல்லைப்பைகளை அவிஷ்ணு கல்லேங்கால பேரிலே 1க்ள். அதிநிகாரியா, கிரதீன்.

துவி 1898 க்கு அபேல் மக 28 வேநி தீவி கேவபோல் பாரே கேட்ரகா நிதி : பின்னால் பதின்கணை 1க்ள். கூடுரை “க. ச. அ. யி.” அதிநிகாரியா, கேல்லாம்.

#### ஆசைமலைகீ.

துவி 1898 க்கு மூடி மக 10 வேநி தீவி அவிகா 1,527 டாரன் கொருநி அல்லது அவிவெரே பூசிக் கல வைத்து அல்லது கிரவாரகவுடன்கூட கேட்ரகா.

#### பொலிஸ் அதிகாரிகள் பிடிக்கத்தேடும் ஆளின் விபரம்.

சான்ஸ், காக்கு மூலமாசிமீ கக ந் ட, வதுளைக் குறிச்சி புத்தன வெடித்தற் கோறனையில் ஒக்கம்பிற்றி யா என்னுமிடத்தில் களவுடுத்தானெனக் குற்றஞ்சாட்டப்பட்டவன், சிங்களவன், கரையான், புத்த சமயி, தொழில்கூவி, வயசு-உட, உயரம்-அடி இ அங்குலம் கா, மெலிந்த தேகம், கபில நிறம், மூக்கும் வாய்ஞா-சாதாரணமானவை, நேர்த்தியான பற்கள், வட்டமான கறுப்புக் கணகள், கொண்டையாய்க் கட்டப்பட்ட கறுப்பு மயிர், மீசையுந் தாடியும்-வழர்ந்து வருகிறது, வல து காலில் ஒரு பெரிய தழும்புண்டு, பிறங்ததுடம்-தங்கா ஷீக்குறிச்சியில் கொட்டகொட என்னுமிடத்தில், பொதுவாய்த் தங்குமிடம்-ஒக்கம்பிற்றியா, ஒக்கம்பிற்றியா வில் ஒரு வைப்பாட்டியை வைத்திருக்கிறோன், அவள் குற்றவாளியுடன் போய்விட்டாள், ஒக்கம்பிற்றியாவிலிருக்கும் டொன் டேவித் சுவாந்தரூஜோக்கும் பேதுருபெரே ஐவுக்கும் இவளை நன்றாய்த்தெரியும். வதுளையிலிருக்கும் பொலிஸ் நீதவான் இவளைப்பிடிக்க விட்டிருக்கிற விருந்திலக்கம் காட்டுகிறது.

#### திருடப்பட்டது.

காக்கு மூலம் பங்குனிமீ உடி ந் ட, கொரும்புச் சூறாமுத்தில் புகைகப்பல் ஆர்க்கேட்யாவிலிருந்து :

ஒரு பக்கத்தில் A. R. 1890 என்ற அடையாளமும் மற்பப்பக்கத்தில் டொலன் என் சன் என்ற அடையாளங்களையுடையதும் வெளியிலிருந்து வரும் வெளிச்சத்தைத் தடைபண்ணும் பக்கத்துண்டுகளையுடைய பின்கிழுல்ஸ் (binocular) என்னும் மூக்குக்கண்ணுடி க. சாமான் எஸ். எஸ். ஆர்கேட்யாவுக்குச்சேர்ந்தது.

காக்கு மூலம் பங்குனிமீ உடி ந் ட, ஊர்வனிக்கம் பற்றுவில் ஒரு மாட்டுத் தொழுவத்திலிருந்து : முகத்தி ன் ஒரு பக்கத்தில் X என்ற குறியும், முன்னங்காலில் X என்ற குறியும், இன்னும் பலகுறிகளும் சிகப்புப் பசமாடு க. சொந்தக்காரன், கந்தர் சின்னப்பிள்ளை.

காக்கு மூலம் சித்திரைமீ கக ந் ட, வெளிகம்பிற்றியாவில் வெளியிலிருந்தையிலிருந்து : லாக்கைக் கோட்ட, ஆளைன் சீலை க, வளைந்த சீப்பு க, பட்டுக் கைலேஞ்சி உ, வெள்ளைக் கைலேஞ்சி க, சிகப்பு கைலேஞ்சி க, காசி ல் ரூபாய் சு சதம் எக. சொந்தக்காரன், பொலிஸ் அப்பு, சிறீன் ஸ்டீற்ற, கொழும்பு.

காக்கு மூலம் சித்திரைமீ உடி ந் ட, நாவலப்பிற்றியாவில் கடியன்லெனு எஸ்றஏற்றில் குடியிருக்கும் ஒரு வீட்டிலிருந்து : தீந்தெழுசாத ஒரு கபிலநிறப் பெட்டியடங்கிய சாமான்கள், பொன் காதுப்பூச் சோடி ர, பிள்ளைகளின் வெள்ளிலை உ, மணிக்கட்டில்போடு ம் வெள்ளிலை உ, கையிற்போடும் வெள்ளிலை உ, வெள்ளித்தண்டை உ, வெள்ளி அரைச்சங்கிலி க, பித்தளை விளக்குத்தாள் க, சீலை கபி, காசில் ரூபாய் கடி, சாபி துண்டுகள் அடங்கிய ஊத்தை உடுப்புக்கட்டு க. சொந்தக்காரன், வேலப்பன்.

காக்கு மூலம் சித்திரைமீ உடி ந் ட, வறுட்கில் வில் ஒரு வீட்டிலிருந்து : ஒரு ஓலைப்பெட்டி அடங்கிய சிவத்தப் பட்டுச்சக்கற் க, கத்தரிக்கோல் க, இன்னுங்கிலை சிறிய சீலைத் துண்டுகளும். சொந்தக்காரன், சிறையுன்.

காக்கு மூலம் சித்திரைமீ உடி ந் ட, கொடபொலூட்டில் ஒரு வீட்டிலிருந்து : க. த. அ. யி. என்று அடையாளம்பண்ணினா பித்தளைப்படிக்கம் க. சொந்தக்காரன், செல்லம்.

#### அறிவித்தல்.

பாலிலு, காக்கு மூலம் வைகாசிமீ கா ந் திகதியைக்கொண்ட கடிலை ம் இலக்கப் பத்திரிகையிற் பிரசித்தம்பண்ணப்பட்ட இவன் பிடிக்கப்பட்டான்.

#### L. HOLLAND,

for J. D. MASON,  
Acting Inspector-General of Police.

Police Office,  
Colombo, May 16, 1898.